

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:

Umu Kana Wiyangala

Author - Bathokwa book club

Translation - Robina Wanyenze

Illustration - Catherine Groenewald, Vusi Malindi, Rob Owen,  
Natalie Propa, Ingrid Schechter and Melany Pietersen

Language - Lumasaaba

Level - First paragraphs

© Bathokwa Book Club 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)



Umu Kana Wiyangala  
Robina Wanyenze  
Catherine Groenewald





mpoa kale ko ni kale, abawo  
umukana nga bamulanga bati  
Emily. Emily aba eyangala nabi



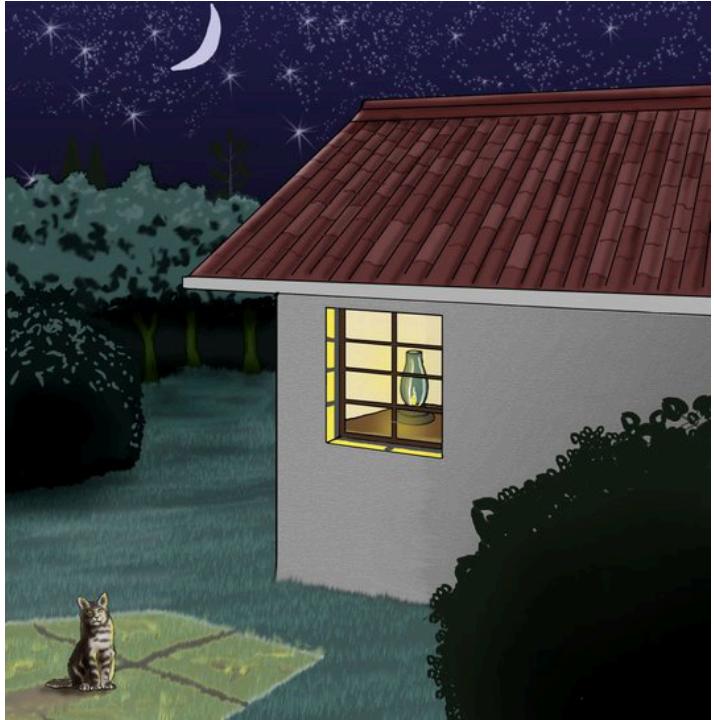
buli lwesi maayi wewe  
amutebako ku kola chitu choesi  
aba asula



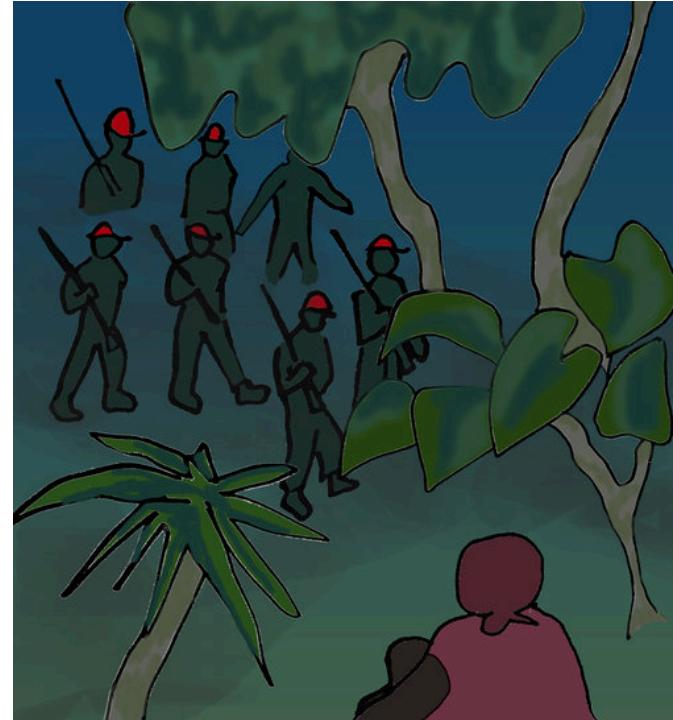
Bantu bei kuchalo baduya Emily  
nga achili mu chidiba aba atile  
nabi Kwama lunaku lwo emily  
ayinga ku wulilizanga maayi  
wewe ni kumwesamo chitwa.



lunaku lwo gune maayi wewe  
aba umu lwale.amuteba kuza wo  
kuku ku muletela ko malesi,niye  
amile awone.kubanga aba Emily  
eyangala nabi asalwo kuza  
kuwunga mu chisiba kulugendo  
lwewe wo kuku



sawa zaza maayi wewe atadinka  
kwi yeyeberera



Emily abona guwonesiche guli  
kweza antandika kukuba  
liyombo.Bantu bekuchalo  
bawulilira lidoboi lye kakana  
badima esi kali.



Aba sawa zolele zechehagolove  
ante guwonesiche aba gwa  
tandikira kuyonda bidio.nga guli  
kugenda gwatandika kuwuyira  
kakana.bantu bekuchalo aba bali  
chipi ni chidiba



maayi wewe alanga bantu be  
kuchalwo kumuyendako kuyonda  
emily



aba eyeberere kubanga aba  
eliwo guwonesiche gu ndia  
baana bakana chilo



nga bantu bali kuyonda Emily  
aba achiyumilwa muchisiba.aba  
achikumanyeko chilima nda